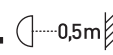


AIRFLOOD PIR

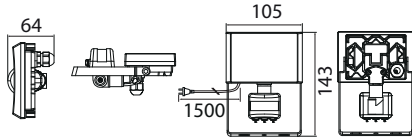
IP44



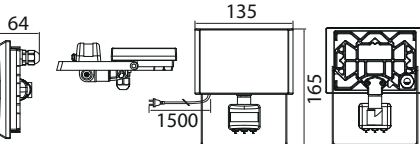
CE

LED-HEITIN | LED-STRÅLKASTARE | LED-PROŽEKTOR | LED FLOODLIGHT 220-240 V ~ 50/60 Hz | 1,5m H05RN-F 3 x 1,0 mm² | -20... +40°C

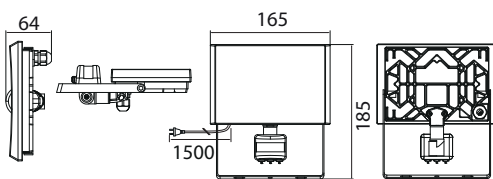
10 W: 4547214



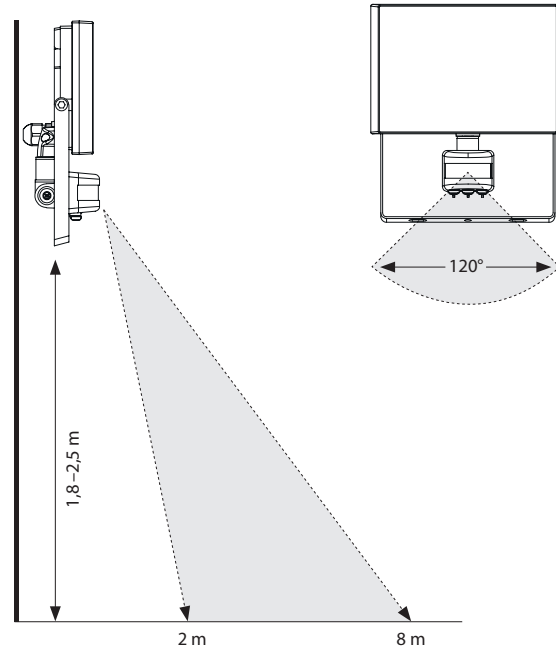
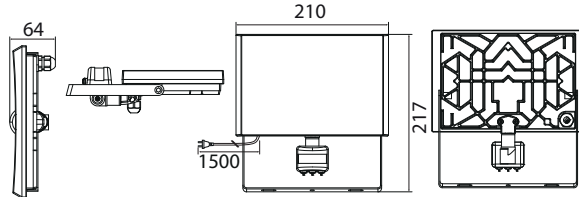
20 W: 4547215 / 4547218



30 W: 4547216 / 4547219



50 W: 4547217



Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Huollon saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja. Tämä asennusohje on säilytettävä ja sen on oltava käytössä asennuksessa ja huollossa. Liitäntäjohtoa ei voi vaihtaa eikä korjata. Mikäli johto vaurioituu, on valaisin hävitettävä ja toimitettava keräyspisteeseen. Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Valaisimen valonlähde ei ole käyttäjän vaihdettavissa. Vaihda tilalle uusi valaisin, jos valonlähde rikkoutuu (⚠).

Bryt av strömmen före installation eller service. Underhåll får enbart utföras av kvalificerad elektriker. Denna monteringsanvisning skall sparas och finnas tillgänglig vid installation och framtida service. Anslutningsledningen kan inte bytas eller repareras. Om ledningen skadas skall armaturen förstöras. Den skadade armaturen är problemavfall och skall föras till mottagningspunkt för problemavfall. Endast originaldelar får användas. Ljuskälla kan inte byt ut, vänligen byt ut till en ny armatur om ljuskällan går sönder (⚠).

Lülita enne paigaldust ja hooldust vool välja. Hooldust võib teha ainult kvalifitseeritud elektrik. Käesolevat juhendit tuleb säilitada ning järgida paigaldamisel ja hooldusel. Valgusti ühendusjuhet ei või vahetada ega parandada. Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti utiliseerida. Kasutage vahetusel ainult originaalosi. Valgusallikat ei saa kasutaja asendada, palun vahetage valgusti välja, kui selle valgusallikas on katki (⚠).

Switch off the current before installation or service. The maintaining should be done only by a qualified electrician. This mounting instruction must be kept available during installation and for future maintenance. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced: if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. Use only original parts to substitute. This luminaire is with non-user replaceable light source. Please replace a whole new fixture if the light source is broken (⚠).

NRO	E-NR	KOODI KOD/ CODE	AIRFLOOD PIR IP44	VÄRI /FÄRG/VÄRV/COLOUR	VALONLÄHDE / LJUSKÄLLA VALGUSALLIKAS / LIGHT SOURCE	KG	MAX TUULIPINTA/ VINDYTA TUULEPIND/ WIND SURFACE mm ²	GTIN
4547214	7766747	A5AIRM	AIRFLOOD 10 PIR IP44 10W/840 BLACK	musta/svart/must/black	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated led 10 W 4000 K 800 lm 25 000 h	0,35	10200	6435200278661
4547215	7766748	A5AIRN	AIRFLOOD 20 PIR IP44 20W/840 BLACK	musta/svart/must/black	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated led 20 W 4000 K 1600 lm 25 000 h	0,41	15000	6435200278678
4547216	7766749	A5AIRO	AIRFLOOD 30 PIR IP44 30W/840 BLACK	musta/svart/must/black	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated led 30 W 4000 K 2400 lm 25 000 h	0,56	21000	6435200278685
4547217	7766754	A5AIRP	AIRFLOOD 50 PIR IP44 50W/840 BLACK	musta/svart/must/black	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated led 50 W 4000 K 4000 lm 25 000 h	0,76	32250	6435200278692
4547218	7766745	A5AIRQ	AIRFLOOD 20 PIR IP44 20W/840 WHITE	valkoinen/vit/valge/white	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated led 20 W 4000 K 1600 lm 25 000 h	0,41	10200	6435200280534
4547219	7766746	A5AIRR	AIRFLOOD 30 PIR IP44 20W/840 WHITE	valkoinen/vit/valge/white	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated led 30 W 4000 K 2400 lm 25 000 h	0,56	15000	6435200280541

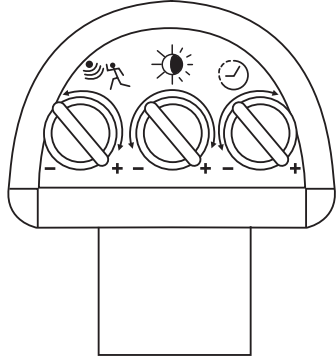
AIRAM

Airam Electric Oy Ab, Sementtitehtaankatu 6, FI-04260 Kerava, www.airam.fi

AIRFLOOD PIR



LED-HEITIN | LED-STRÄLKASTARE | LED-PROJEKTOR | LED FLOODLIGHT 220-240 V ~ 50/60 Hz | 1,5m H05RN-F 3 x 1,0 mm² | -20... +40°C



Säätimet: ☀️: Tunnistaa vuorokauden vaihtelut: Voidaan säätää ympäristön valaistusvoimakkuuden mukaan. Laitte toimii sekä yöllä että päivällä tämän säätimen ollessa enimmäisasennossa (+). Laitte toimii ympäristön valaistusvoimakkuuden ollessa alle 10 lx tämän säätimen ollessa vähimmäisasennossa (-). Lisätietoja säädöistä löytyy kohdasta "Tuotteen testaus". 🌀: Tunnistusherkyyden säätäminen: Laitteen tunnistusherkyyttä voidaan säätää käyttöympäristön mukaan; alhainen herkkyys on sopiva tunnistusvoimakkuuden ollessa 5 m; korkea herkkyys on sopiva tunnistusvoimakkuuden ollessa 10 m (sopii suuriin tiloihin). ⌚: Viiveen säätäminen: Käyttäjää voi säätää viiveen haluamukseen. Vähimmäisviive on 10 s ± 3 s. Enimmäisviive on 7 min ± 2 min. **Tuotteen testaus:** 1. Käännä SENS-säädintä myötäpäivään enimmäisasentoon (+). Käännä TIME-säädintä vastapäivään vähimmäisasentoon (-). Käännä ☀️-säädintä myötäpäivään enimmäisasentoon (+). 2. Kytke virta päälle. Tunnistin ei vielä toimi. Anna laitteen lämmetä n. 30 s ajan. Testaa, reagoiko laite nyt liikkeeseen ja syttykö valo. Sammuttuaan tunnistin kytketty takaisin päälle havaitessaan liikettä (-). Mikäli ympäristön valaistusvoimakkuus on alle 10 lx, tunnistin ei reagoi eikä valo syty testatessa päivänvalossa. Tässä tapauksessa voit peittää tunnistimen läpinäkymättömällä esineellä (esim. pyyhkeellä). Valon pitäisi nyt syttyä. Kun tunnistin ei havaitse liikettä, valo sammuu 5-15 s kuluessa. **Huom:** käännä ☀️-säädintä enimmäisasentoon (+) – muutoin valo ei syty! **Huom:** Varmista, että tunnistin edessä ei ole kiinteitä esteitä tai liikuvia esineitä. Vältä laitteen asentamista paikkaan, jossa on suuria lämpötilanvaihteluita, kuten ilmastoinnin tai keskuslämmityksen läheisyyteen. **Yleisiä ongelmia ja ratkaisuja:** 1. Valo ei syty: A. Tarkista, ovatko liitäntäjohdot kunnossa. B. Tarkista, onko lamppu kunnossa. C. Tarkista, onko säädetty valoausasetus yhtenevä ympäristön valaistusvoimakkuuden kanssa. 2. Liiketunnistin toimii huonosti: A. Tarkista, onko tunnistimen edessä este, joka estää laitetta vastaanottamasta signaalia. B. Tarkista, onko ympäröivä lämpötila liian korkea. C. Tarkista,

tapahtuuko signaalin aiheuttava liike tunnistimen tunnistusalueella. D. Tarkista, onko laite asennettu käyttöohjeessa mainitulle korkeudelle. E. Tarkista, että tunnistin on suunnattu oikein liikehavaintojen tekemiseksi. 3. Tunnistin ei sammuta valoa automaattisesti: A. Tarkista, vastaanottaako tunnistin signaalia jatkuvasti. B. Tarkista, onko asetettu viive pisin mahdollinen. C. Tarkista, onko virransyöttö käyttöohjeen mukainen. D. Tarkista, vaihteleeke lämpötila tunnistimen läheisyydessä merkittävästi (esim. ilmastoinnin tai keskuslämmityksen takia). **Function:** ☀️: Can switch on during the day and at night. Use the user manual for the correct installation height. E. Check that the sensor is correctly oriented. 3. The sensor will not automatically switch off the light: A. Check that the sensor is receiving a continuous signal. B. Check that the delay is set to the maximum. C. Check that the power supply is correct. D. Check that the temperature near the sensor is changing significantly (e.g. due to heating or cooling). **Function:** 🌀: Can be adjusted according to the location; low sensitivity with 5m for detection distance; high sensitivity with 10m, it fits for large room. Time-delay is added continually: When it receives the second induction signals after the first induction, it will compute time once more on the rest of the first time-delay basic (set time). ⌚: Time-delay adjustment: It can be set according to the consumer's desire. The minimum time is 10sec±3sec. The maximum is 7min±2min. **Test:** 1. Turn the SENS knob clockwise on the maximum, turn the TIME knob counter-clockwise on the minimum, turn the ☀️ knob clockwise on the maximum(+). 2. When you switch on the power, the controlled load is not working. Preheat 30 seconds later, when the sensor gets the induction signal, the load will be turned on. After the load is turned off, it will be turned on again when the sensor gets induction signal within 5~15 sec. 3. After the first is out, make it sense again after 5~10sec. The load should work. When there is no induction signals in the sensor, the load should be stopped working. 4. Turn ☀️ knob anti-clockwise on the minimum. If it is adjusted in the less than 10LUX(dark), the load and sensor should not work when testing in daylight. If you cover the detection window with the opaque objects (towel etc), the load work. Under no induction signal condition, the load should stop working within 5-15sec. **Note:** when testing in daylight, please turn ☀️ knob to (+) position, otherwise the sensor lamp could not work! **Note:** 1. There should be no hindrance and moving objects in front of the detection windows to effect detection. 2. Avoid installing it near air temperature alteration zones such as air condition, central heating, etc. **Some problem and solved way:** 1. The load do not work: A. please check if the connection-wiring of power and load is correct. B. please check if the load is good. C. please check if the working light set correspond to ambient light. 2. The sensitivity is poor: A. Please check if there has hinder in front of the detection window to effect to receive the signal. B. Please check if the ambient temperature is too high. C. Please check if the induction signal source is in the detection fields. D. Please check if the installation height corresponds to the height showed in the instruction. E. Please check if the moving orientation is correct. 3. The sensor can not shut off the load automatically: A. Please check if there is continual signal in the detection field. B. Please check if the time delay is the longest. C. Please check if the power corresponds to the instruction. D. Please check if the temperature near the sensor changes obviously, such as air condition or central heating etc.

D. Vänligen kontrollera om monteringshöjden motsvarar den anvisade höjden i bruksanvisningarna. E. Vänligen kontrollera om rörelseorienteringen är korrekt. 3. Givaren kan inte automatiskt släcka lysdiodindikatorn: A. Vänligen kontrollera om det finns oavbruten signal i detekteringsområdet. B. Vänligen kontrollera om tidsfördröjningen är inställd på högsta läget. C. Vänligen kontrollera om effekten överensstämmer med bruksanvisningarna. D. Vänligen kontrollera om det finns uppenbara temperaturändringar i närheten av givaren, som t.ex. luftkonditionering, centralvärme osv. **Nuppude funktiooniid:** ☀️: Päeva ja öö tuvastamine: Võimalik seada anduri tööks vajalikku ümbritseva valguse taset. Kui on seadud asendisse "+" (max), töötab andur päeval ja öösel. Kui seadud asendisse "-" (min), töötab ümbritseva valguse korral alla 10 lx. Seadistamist vaadake testimisjuhustest. 🌀: Tundlikkuse seadistatus: Saab seada vastavalt kasutamiskohale; madal tundlikkus – tuvastamistundlikkus kuni 5 m; kõrge tundlikkus – kuni 10 m, sobib suurde ruumi. Väljalülituse viitaega lisandub pidevalt – kui seade registreerib pärast esimest tuvastamist teise liikumise, liidab ta uue viitaja järelejäanud esmasele viitajale (seadud viitajale). ⌚: Väljalülituse viitaja seadistamine: Viitaega saab seada vastavalt kasutaja soovile. Minimaalne aeg on 10 sek ± 3 sek. Maksimalne aeg on 7min ± 2min. **Testimine:** 1. Pöörake tundlikkuse nupp päripäeva maksimaalsesse asendisse (+), pöörake väljalülituse viitaja nupp vastupäeva minimaalsesse asendisse (-). Valgust nupp ☀️: päripäeva maksimaalsesse asendisse (+). Toite esmakordsel sisselülitamisel ei pruugi valgusti kohe tööle hakata. Oodake 30 sekundit, kuni andur saavutab töövõlmiduse ja lülitub sisse. Pärast väljalülitumist lülitatakse valgus uuesti sisse, kui andur tuvastab liikumise 5-15 sekundi jooksul. 3. Aktiveerige andur 5-10 sekundi pärast uuesti. Valgusti peaks töötama. Kui andur ei tuvasta liikumist, peaks valgusti kustuma. 4. Pöörake nupp ☀️: vastupäeva minimaalsesse asendisse (-). Alla 10 lx seade puhul (pimedus) ei tohiks valgusti ja andur päevavalguses testimisel töötada. Kui katta andur läbipaistmatu esemega (nt rätikuga), valgusti töötab. Kui mingit liikumist ei tuvastata, peaks valgusti töötama 5-15 sekundi jooksul. **Märkus:** Kui testite seadet päevavalguses, keerate nupp asendisse (+), vastasel juhul anduriga valgusti ei tööta! **Märkus:** 1. Liikumise tuvastamiseks ei tohi anduri ees olla takistusi ega liikuvad objektid. 2. Vältige anduri paigaldamist suure temperatuurikõikumisega alasse, näiteks konditsioneer, keskküttepatarei jms lähedale. **Veatsing ja lahendus:** 1. Valgusti ei tööta: A. Kontrollige, kas juhtmed on õigesti ühendatud. B. Kontrollige, kas valgusti on korras. C. Kontrollige, kas valgusti töö vastab ümbritsevale valgusele. 2. Tundlikkus on puudulik: A. Kontrollige, et miski ei piiraks anduri nähtavust. B. Kontrollige, kas keskkonna temperatuur pole liiga kõrge. C. Kontrollige, kas liikuv objekt on tuvastuspiirkonnas. D. Kontrollige, kas paigalduskõrgus vastab juhendile. E. Palun kontrollige, kas andur on suunatud liikuvale objektile. 3. Andur ei lülita valgusti automaatselt välja: A. Kontrollige, kas tuvastuspiirkonnas on pideva signaali allikas. B. Kontrollige, kas viitaeg on

maksimumis. C. Kontrollige, kas toitevol vastab juhendile. D. Kontrollige, et anduri lähedal ei paikneks suure temperatuurikõikumisega allikat, näiteks konditsioneer või keskkütet. **Function:** ☀️: Can identify day and night: The consumer can adjust work ambient light. It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "+" position (max). It can work in the ambient light less than 10LUX when it is adjusted on the "moon" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern. 🌀: SENS adjustable: It can be adjusted according to using location; low sensitivity with 5m for detection distance; high sensitivity with 10m, it fits for large room. Time-delay is added continually: When it receives the second induction signals after the first induction, it will compute time once more on the rest of the first time-delay basic (set time). ⌚: Time-delay adjustment: It can be set according to the consumer's desire. The minimum time is 10sec±3sec. The maximum is 7min±2min. **Test:** 1. Turn the SENS knob clockwise on the maximum, turn the TIME knob counter-clockwise on the minimum, turn the ☀️ knob clockwise on the maximum(+). 2. When you switch on the power, the controlled load is not working. Preheat 30 seconds later, when the sensor gets the induction signal, the load will be turned on. After the load is turned off, it will be turned on again when the sensor gets induction signal within 5~15 sec. 3. After the first is out, make it sense again after 5~10sec. The load should work. When there is no induction signals in the sensor, the load should be stopped working. 4. Turn ☀️ knob anti-clockwise on the minimum. If it is adjusted in the less than 10LUX(dark), the load and sensor should not work when testing in daylight. If you cover the detection window with the opaque objects (towel etc), the load work. Under no induction signal condition, the load should stop working within 5-15sec. **Note:** when testing in daylight, please turn ☀️ knob to (+) position, otherwise the sensor lamp could not work! **Note:** 1. There should be no hindrance and moving objects in front of the detection windows to effect detection. 2. Avoid installing it near air temperature alteration zones such as air condition, central heating, etc. **Some problem and solved way:** 1. The load do not work: A. please check if the connection-wiring of power and load is correct. B. please check if the load is good. C. please check if the working light set correspond to ambient light. 2. The sensitivity is poor: A. Please check if there has hinder in front of the detection window to effect to receive the signal. B. Please check if the ambient temperature is too high. C. Please check if the induction signal source is in the detection fields. D. Please check if the installation height corresponds to the height showed in the instruction. E. Please check if the moving orientation is correct. 3. The sensor can not shut off the load automatically: A. Please check if there is continual signal in the detection field. B. Please check if the time delay is the longest. C. Please check if the power corresponds to the instruction. D. Please check if the temperature near the sensor changes obviously, such as air condition or central heating etc.